

# Learning Scenario

## L'apparence prévaut-elle sur l'authenticité ?

ÉDUCATION DE BASE

15-20 PARTICIPANTS

20-30 MINUTES

APPRENANTS DE L'ÉDUCATION DE BASE

CADRE INFORMEL

### OBJECTIFS:

- Exprimer ses sentiments à travers la figure Hodja.
- Lire les codes et les habitudes culturelles
- Reconnaître et nommer les différences culturelles
- Réfléchir à l'appartenance à une culture, un pays ou une communauté particulière.

### BUT

L'appartenance



### LIEU

À l'intérieur ou à l'extérieur, les participants sont assis en cercle et se sentent à l'aise.

### HISTOIRE

Le beau manteau d'Hodja

### MATÉRIAL

Rien

### DESCRIPTION

- Introduction : l'éducateur demande aux apprenants s'ils se sont déjà sentis malvenus, pas à leur place. Les apprenants ne raconteront pas cet épisode maintenant mais plus tard, après avoir entendu l'histoire.
- L'éducateur raconte l'histoire de Hodja, sans accessoires.
- L'éducateur pose quelques questions sur le contenu de l'histoire, par exemple : pourquoi Hodja a-t-il porté ses vêtements de travail en premier lieu ? Pourquoi n'est-il pas rentré chez lui ? Que s'est-il passé pendant la fête ? À un moment donné, Hodja rentre chez lui pour se changer. Pourquoi ? Que se passe-t-il ensuite ?

## L'apparence prévaut-elle sur l'authenticité ?

### DESCRIPTION (SUITE)

- L'éducateur demande ensuite : quel est le moment le plus important de cette histoire ? Réponses possibles : lorsque Hodja revient à la fête et est accueilli avec tout le respect qui lui est dû, lorsqu'il nourrit son manteau, lorsqu'il explique pourquoi son manteau est si important.
- Les apprenants travaillent en équipe pour trouver une réponse à la question : Quelle est, selon vous, la morale de l'histoire ?
- Qu'est-ce que Hodja a dû faire pour faire partie de la fête ?
- Les apprenants discutent de ce que cela signifie d'appartenir (ou non) à quelque chose. Ils travaillent en binôme et racontent leur propre anecdote.

### CONSEILS ET ASTUCES POUR LES ÉDUCATEURS

L'éducateur doit insister sur la morale de l'histoire : Hodja joue le jeu et change de vêtements, mais il fait comprendre que les personnes présentes à la fête pensent que son manteau est plus important que lui-même.

L'apparence prévaut sur l'authenticité en de nombreuses occasions. Il est bon de savoir ce qu'il faut faire pour être à sa place, mais d'un autre côté, cela en dit long sur les gens eux-mêmes.

### AUTRES MISES EN ŒUVRE / ADAPTATIONS POSSIBLES

Cette histoire peut être comparée aux Habits neufs de l'empereur. Vous pouvez mettre les deux histoires côte à côte pour découvrir les différences et les similitudes. Il existe également des dictons propres à chaque langue, tels que "les vêtements font l'homme" (l'abito non fa il monaco en italien, l'habit ne fait pas le moine en français ...).

### VOS COMMENTAIRES ET AJOUTS

# Le beau manteau d'Hodja



Turquie

But(s)



Appartenance



Identité &  
Reconnaissance

**Il y a fort longtemps**, Nasreddin Hodja, le célèbre sage, était aimé de tous en Turquie, en particulier des habitants d'Akshehir. Tout le monde parlait de sa sagesse et de sa gentillesse. Chaque fois que le peuple organisait une fête ou un festival, il invitait Hodja.

Un jour, le mukhtar, l'homme le plus important d'Akshehir, invita Hodja à un banquet. Hodja attendait avec impatience la nourriture merveilleuse qu'il dégusterait et la bonne conversation qu'il aurait dans la maison du mukhtar.

Le matin de la fête, il se mit à travailler dans sa vigne. C'était une belle journée d'été, et Hodja appréciait son travail. Hélas, il s'est trompé d'heure. Alors que le soleil descendait dans le ciel, Hodja réalisa qu'il n'aurait pas le temps de se changer.



"Que dois-je faire ?" se demanda-t-il. "Si je prends le temps de me laver et de m'habiller, je serai en retard pour le festin". Hodja n'aimait pas faire attendre les gens, aussi se dépêcha-t-il de se rendre chez le mukhtar, vêtu de ses vêtements de travail, les mains et le visage encore souillés par les travaux de la journée.

Quand il est arrivé, les serviteurs se sont détournés de lui. Hodja est entré dans la maison par ses propres moyens. Les autres invités étaient réunis, et il les vit rire et parler avec enthousiasme entre eux et lorsqu'il entra dans la pièce, les autres l'ignorèrent. Chaque fois que Hodja s'approchait et parlait, ils détournaient le regard, ignorant ses paroles. D'habitude, les gens venaient voir Hodja pour lui demander des conseils et des avis, mais ce soir-là, personne ne lui a adressé la parole. Même le mukhtar a ignoré son invité.

Lorsque le moment est venu de faire asseoir les invités pour le dîner, le mukhtar a placé Hodja dans le coin le plus éloigné de la pièce, le plus loin possible de lui.

Après plusieurs minutes, Hodja s'est excusé et a quitté la maison en toute hâte. Il rentra chez lui aussi vite qu'il le put.



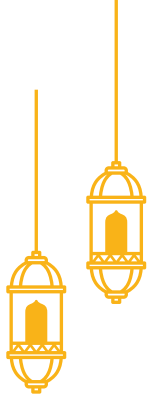
Une fois à la maison, il a enlevé ses vêtements de travail et s'est savonné et frotté jusqu'à ce qu'il semble briller. Puis il s'habilla des plus beaux vêtements qu'il possédait. Il porta son pantalon fluide et sa chemise de soie la plus élégante et enroula son turban le plus exquis autour de sa tête. Puis il enroula son nouveau manteau de fourrure autour de ses épaules, car même si la soirée était chaude, il savait que le manteau était éblouissant et qu'il ferait parler de lui.

Il se regarda et sourit, car il savait qu'il était plus beau que tous les autres hommes d'Akshehir.

Maintenant il marchait calmement et avec un air d'importance sur la route jusqu'à la porte du mukhtar. Quand il est entré, les serviteurs se sont inclinés et l'ont conduit à son hôte.

Lorsque le mukhtar vit Hodja, il se leva immédiatement et salua son invité. Il le conduisit directement à la place d'honneur à table, juste à côté de sa propre place. Tout au long du repas, le mukhtar posa une question après l'autre au savant Hodja.

"Tu es l'homme le plus sage que je connaisse", dit le mukhtar, et tous les autres approuvèrent et commencèrent à demander à Hodja des conseils et des opinions sur tous les sujets du soleil. Les serviteurs s'empressèrent d'apporter à Hodja les mets les plus fins.



Et puis, au grand étonnement de tous, Hodja commença à remplir ses poches de nourriture. Chaque fois qu'il glissait un fruit ou du pain dans sa poche, il regardait le manteau, frottait sa main le long de la manche et disait : "Mange, mange, mon beau manteau".

Le muhtar le fixait. Tous les autres le regardaient. Finalement, le mukhtar ne put contenir sa curiosité. "Hodja, dis-nous," dit-il, "que fais-tu ?"

Hodja se pencha en arrière sur son siège et sourit. "Ahh, cela devrait être évident", a-t-il dit au muhtar. "Quand je suis venu plus tôt dans la soirée, habillé de mes vêtements de travail, personne ne m'a remarqué, mais quand je suis revenu, vous m'avez traité comme un invité d'honneur. Je n'ai pas changé. Je suis et j'ai toujours été Nasreddin Hodja. Et donc je sais que c'est mon manteau que vous honorez et adorez. Puisque mon manteau est votre invité d'honneur, j'ai pensé qu'il était juste qu'il reçoive la plus grande part de votre festin."

Source/Link:

<https://www.assignmentpoint.com/arts/literature/hodjas-fine-coat.html>

